



SMART TAG FINDER/ SMART TAG FINDER SSTF A1

DE

SMART TAG FINDER

Bedienungsanleitung

BG

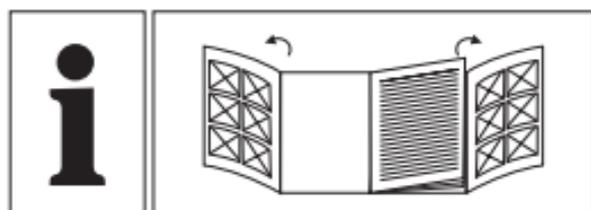
УСТРОЙСТВО SMART TAG FINDER

Ръководство за експлоатация

IAN 463197-2307

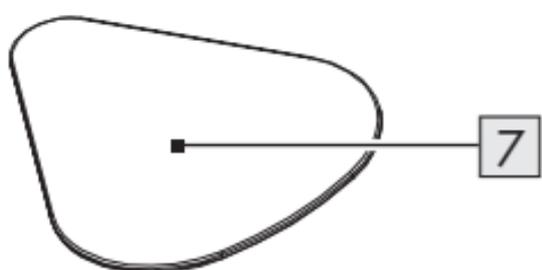
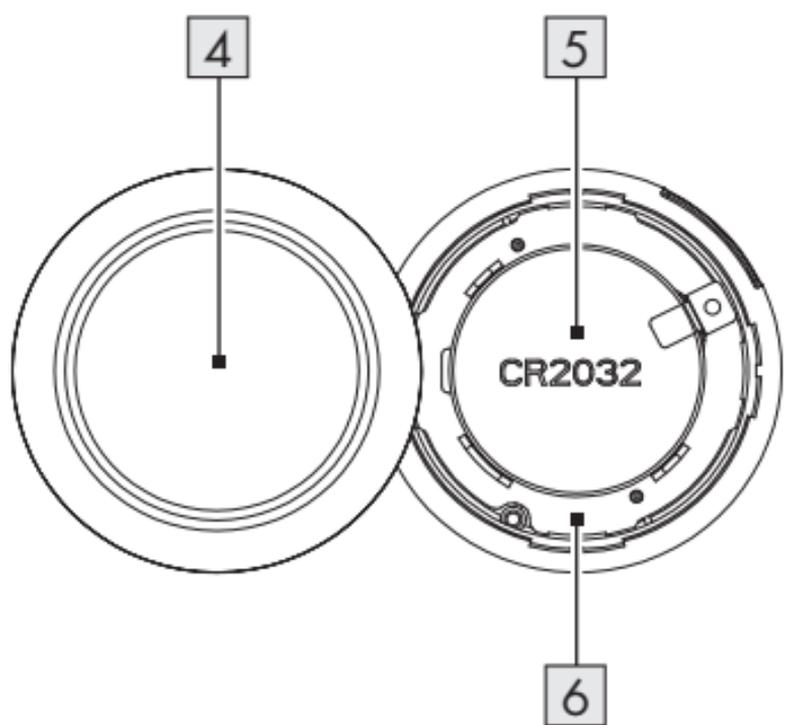
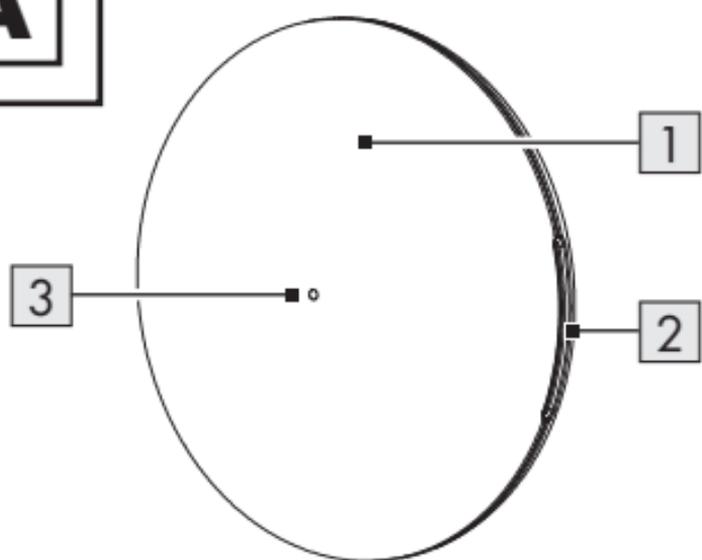
DE

BG

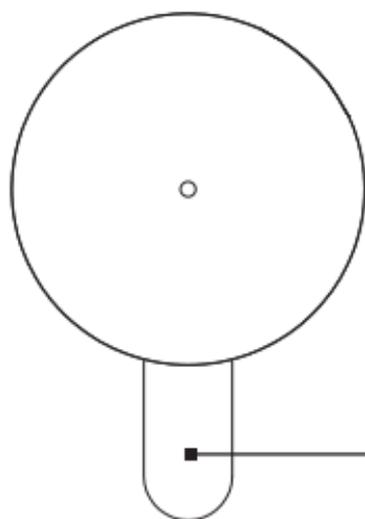


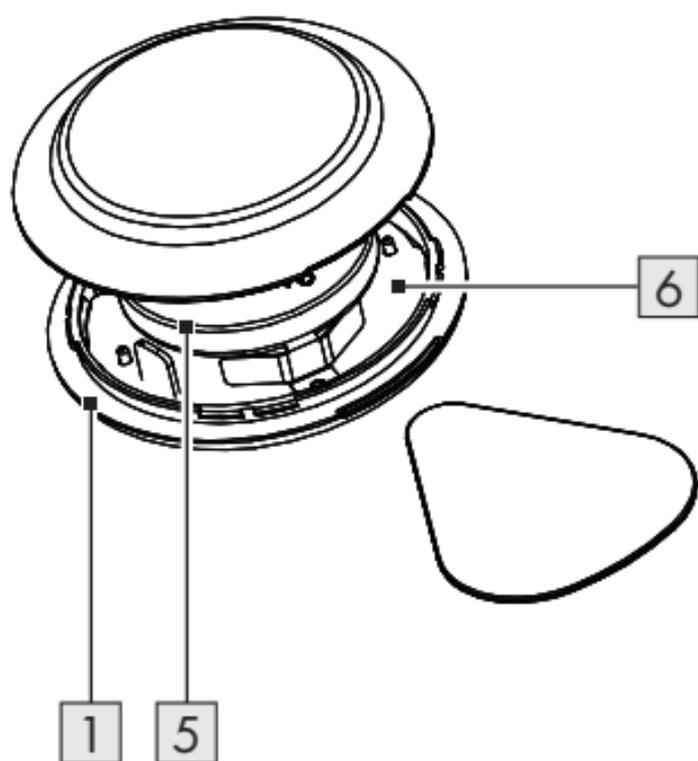
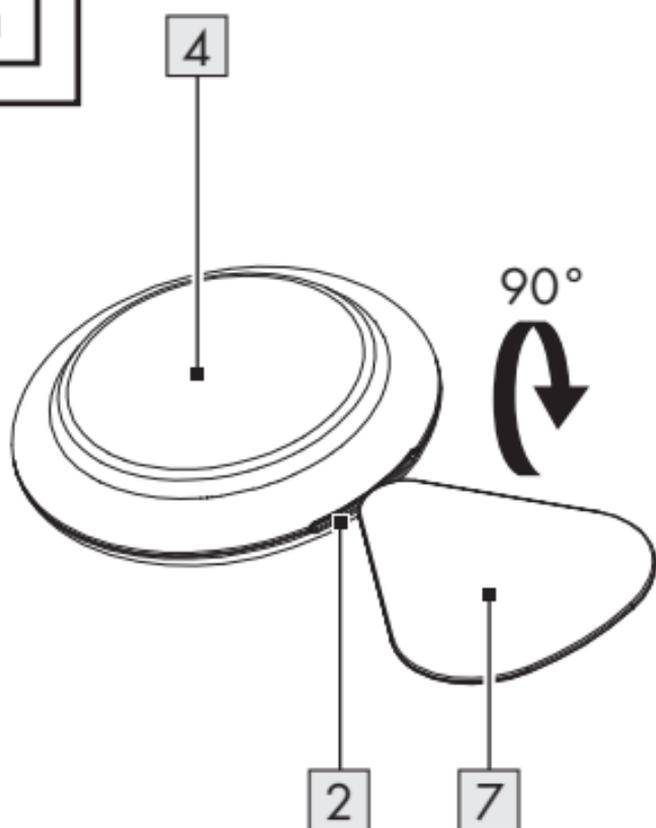
DE Bedienungsanleitung Seite 5

BG Ръководство за
 експлоатация Страница 44

A

B



C

Verwendete Warnhinweise und Symbole	Seite	7
Einleitung	Seite	10
Bestimmungsgemäßer Gebrauch.	Seite	11
Lieferumfang.	Seite	11
Sie benötigen.	Seite	12
Liste der Teile	Seite	12
Technische Daten	Seite	13
Markenhinweise.	Seite	14
Sicherheitshinweise .	Seite	16
Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus	Seite	22
Hinweise zu Knopfzellen-Batterien.	Seite	24
Vor der ersten Verwendung	Seite	28
Produkt auspacken.	Seite	28

Bedienung	Seite	29
Produkt und Mobilgerät koppeln	Seite	29
Batterie ersetzen.	Seite	31
Produkt zurücksetzen	Seite	32
Produkt deaktivieren.	Seite	33
Reinigung und Pflege	Seite	33
Reinigung	Seite	33
Lagerung	Seite	33
Fehlerbehebung	Seite	34
Entsorgung	Seite	35
Garantie	Seite	39
Abwicklung im Garantiefall	Seite	41
Service	Seite	42
Vereinfachte EU-Konformitäts- erklärung	Seite	43

Verwendete Warnhinweise und Symbole

Die folgenden Warnhinweise werden in der Bedienungsanleitung, in der Kurzanleitung, auf der Verpackung und am Produkt verwendet.



GEFAHR! – Bezeichnet eine Gefahr mit hohem Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat (z. B. Erstickungsgefahr)



WARNUNG! – Bezeichnet eine Gefahr mit mittlerem Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann (z. B. Stromschlagrisiko)



VORSICHT! – Bezeichnet eine Gefahr mit niedrigem Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine leichte bis mäßige Verletzung zur Folge haben kann (z. B. Verbrühungsgefahr)



ACHTUNG! – Warnt vor möglichen Sachschäden (z. B. Kurzschlussgefahr)



WARNUNG! EXPLOSIONSGEFAHR! Eine Warnung, welche mit diesem Zeichen und den Worten „WARNUNG! EXPLOSIONSGEFAHR!“ versehen ist, weist auf eine mögliche Explosionsgefahr hin. Wird ein solcher Warnhinweis nicht befolgt, kann das ernsthafte Verletzungen nach sich ziehen oder tödlich enden und möglichen Sachschaden verursachen. Folgen Sie den Anweisungen in dieser Warnung, um schwere Verletzungen, Lebensgefahr oder das Risiko von Sachschäden zu verhindern!

	<p>INFO: Dieses Symbol mit dem Signalwort „Info“ bietet weitere nützliche Informationen.</p>
	<p>Tragen Sie Schutzhandschuhe, wenn Sie ausgelaufene oder beschädigte Batterien handhaben.</p>
	<p>Dieses Symbol bedeutet, dass vor der Verwendung des Produkts die Bedienungsanleitung zu beachten ist.</p>
 	<p>WARNUNG! Dieses Produkt enthält eine Knopfzellen-Batterie, die gefährlich ist, falls sie verschluckt wird.</p>
	<p>Gleichstrom/-spannung</p>
	<p>Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen</p>



Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.

SMART TAG FINDER

● **Einleitung**

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● **Bestimmungsgemäßer Gebrauch**

- Dieser Smart Tag Finder (nachfolgend „Produkt“ genannt) ist ein Informationstechnologiegerät.
- Dieses Produkt ist als Schlüsselfinder konzipiert, der das Auffinden von persönlichen Gegenständen (z. B. Schlüssel, Taschen usw.) erleichtert.
- Jede andere Verwendung gilt als unsachgemäß. Ansprüche aufgrund unsachgemäßer Verwendung oder aufgrund unbefugter Änderungen am Produkt werden vom Garantieumfang nicht erfasst. Eine derartige Verwendung erfolgt auf Ihre eigene Gefahr.

● **Lieferumfang**

- Überprüfen Sie nach dem Auspacken des Produkts, ob die Lieferung vollständig ist und alle Teile in ordnungsgemäßem Zustand sind. Entfernen Sie vor der Verwendung sämtliche Verpackungsmaterialien.

- Falls Sie Beschädigungen oder fehlende Teile feststellen sollten, wenden Sie sich an den Händler, der Ihnen dieses Produkt verkauft hat.

- 1 Smart Tag Finder
- 1 Schutzhülle
- 1 Batterie (CR2032)
- 1 Werkzeug
- 1 Quick-Start-Guide
- 1 Kurzanleitung

● Sie benötigen



Mobilgerät:
iOS 14.5 oder höher

● Liste der Teile

Schlagen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen auf und machen Sie sich mit allen Funktionen des Produkts vertraut.

(Abb. A)

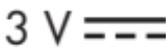
- 1 Obere Abdeckung
- 2 Spalt
- 3 Summer
- 4 Untere Abdeckung

- 5 Batterie
- 6 Batteriefach
- 7 Werkzeug

(Abb. B)

- 8 Isolierstreifen

● Technische Daten

Betriebsspannung:	3 V 
Batterietyp:	1 x 3 V  (CR2032)
Funkstandard:	Bluetooth 5.3
Frequenzbereich:	2 402 bis 2 480 MHz
Max. Sendeleistung:	< 10 mW
Betriebszeit:	ca. 8 Monate
Empfangsreichweite:	ca. 10 m (freie Fläche)
Betriebs-/Lagertemperatur:	0 bis +40 °C

Betriebsluftfeuchtigkeit:	≤ 95 %
Schutzart:	IPX5*
Abmessungen:	ca. 31,9 × 8,3 mm (Ø × H)
Gewicht:	ca. 9 g
Unterstütztes Betriebssystem:	iOS 14.5 oder höher

* **Hinweis:** Um IPX5 zu erreichen, müssen Sie die Schutzhülle mit diesem Produkt verwenden.

● **Markenhinweise**

- Apple, Apple Wo ist?, Apple Watch, Wo ist?, iPhone, iPad, iPadOS, Mac, macOS und watchOS sind Marken der Apple Inc., die in den USA und weiteren Ländern und Regionen eingetragen sind. IOS ist eine Marke oder eingetragene Marke von Cisco in den USA und weiteren Ländern und wird in Lizenz verwendet.

- Die Verwendung des „Works with Apple“-Logos bedeutet, dass ein Produkt speziell für die Verwendung mit der in dem Logo angegebenen Technologie entwickelt wurde und vom Produkthersteller für die Einhaltung der Spezifikationen und Anforderungen für Apple „Wo ist?“-Netzwerk-Produkte zertifiziert wurde. Apple ist nicht verantwortlich für den Betrieb oder die Verwendung dieses Produkts oder dessen Übereinstimmung mit Sicherheits- und Regulierungsstandards.
- Die Wortmarke und Logos von Bluetooth® sind eingetragene Marken von Bluetooth SIG, Inc. und jegliche Verwendung dieser Marken durch OWIM GmbH & Co. KG erfolgt unter Lizenz.
- Die Marke und der Handelsname **SwitchOn** stehen im Eigentum der jeweiligen Inhaber.
- Alle anderen Namen und Produkte können Handelsmarken oder eingetragene Handelsmarken ihrer jeweiligen Eigentümer sein.



Sicherheitshinweise

MACHEN SIE SICH VOR DER VERWENDUNG DES PRODUKTS MIT ALLEN SICHERHEITSHINWEISEN UND GEBRAUCHSANWEISUNGEN VERTRAUT! WENN SIE DIESES PRODUKT AN ANDERE WEITERGEBEN, GEBEN SIE AUCH ALLE DOKUMENTE WEITER!

⚠️ WARNUNG! LEBENSGEFAHR UND UNFALLGEFAHR FÜR SÄUGLINGE UND KINDER!

- ⚠️ GEFAHR! Erstickungsgefahr!**
Lassen Sie Kinder niemals mit dem Produkt, Zubehör oder Verpackungsmaterial unbeaufsichtigt.
- Die Verpackungsmaterialien stellen eine Erstickungsgefahr dar. Kinder unterschätzen die damit verbundenen Gefahren häufig. Die Verpackungsmaterialien sind kein Spielzeug.

⚠ GEFAHR! Erstickungsgefahr durch Kleinteile! Dieses

Produkt enthält Kleinteile, die beim Verschlucken zum Erstickten führen können.

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Kenntnissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Das Produkt ist kein Spielzeug.

⚠ ACHTUNG!

Risiko der Sachbeschädigung

- Dieses Produkt enthält keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können.

- Positionieren Sie keine brennenden Kerzen oder andere offene Feuerstellen in der Nähe des Produkts.
- Plötzliche Temperaturschwankungen können Kondenswasserbildung an der Innenseite des Produkts verursachen. Lassen Sie dem Produkt in diesem Fall ein wenig Zeit, sich an die Raumverhältnisse anzupassen, bevor Sie es erneut verwenden, um Kurzschlüsse zu vermeiden!
- Überprüfen Sie das Produkt vor der Verwendung auf Beschädigungen. Verwenden Sie niemals ein beschädigtes Produkt.
- Wenn Rauch oder ungewöhnliche Geräusche auftreten, entfernen Sie sofort die Batterie aus dem Produkt. Lassen Sie das Produkt von einem Spezialisten überprüfen, bevor Sie es erneut verwenden.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wärmequellen, z. B. Heizkörpern oder anderen Geräten, die Wärme abstrahlen!

WARNUNG!

- Es ist notwendig, das Produkt zu reparieren, wenn es beschädigt ist, beispielsweise wenn das Gehäuse beschädigt ist oder wenn Flüssigkeiten oder Gegenstände in das Produkt eingedrungen sind. Reparaturen sind auch erforderlich, wenn das Produkt nicht ordnungsgemäß funktioniert oder fallen gelassen wurde. In solchen Fällen sollte das Produkt nicht verwendet werden, bis es durch autorisiertes Personal überprüft wurde. Lassen Sie das Produkt nur von qualifizierten Fachleuten reparieren.

WARNUNG – Funkstörungen

- Schalten Sie das Produkt in Flugzeugen, Krankenhäusern, Betriebsräumen (z. B. Heizraum, elektrischer Versorgungsraum) oder in der Nähe medizinischer Elektroniksysteme aus.
- Die Funkwellen könnten die Funktionalität sensitiver elektrischer Geräte einschränken.

- Zwischen dem Produkt und Herzschrittmachern oder implantierbaren Kardioverter-Defibrillatoren muss ein Mindestabstand von 20 cm eingehalten werden, da die elektromagnetische Strahlung die Funktionalität von Herzschrittmachern beeinträchtigen könnte.
- Die Funkwellen könnten bei Hörgeräten zu Funkstörungen führen.
- Positionieren Sie das Produkt nicht mit eingeschalteten Komponenten in der Nähe von brennbaren Gasen oder Explosivstoffen (z. B. Lackierereien), da die abgegebenen Funkwellen Explosionen und Feuer verursachen können.
- Die Reichweite der Funkwellen variiert je nach Umweltbedingungen.
- Bei Verwendung der drahtlosen Datenübertragung kann nicht ausgeschlossen werden, dass unbefugte Dritte diese Daten erhalten.

- Die OWIM GmbH & Co KG ist nicht für Störungen von Radio- und Fernsehgeräten aufgrund einer unbefugten Veränderung des Produktes verantwortlich.
- Die OWIM GmbH & Co KG übernimmt des Weiteren keine Haftung für die Verwendung oder den Ersatz von Kabeln, die nicht von OWIM vertrieben werden.
- Der Benutzer des Produkts ist allein für die Behebung von Störungen verantwortlich, die durch unbefugte Veränderungen des Produktes verursacht wurden (siehe vorige 2 Absätze).

Aktualisierung des Betriebssystem

- Um das Produkt auf dem neuesten Stand zu halten, müssen Sie immer das Betriebssystem Ihres Smartphones und/oder Tablet-Computers auf dem neuesten Stand halten. Aktualisieren Sie das Betriebssystem regelmäßig.



Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus

- ⚠ LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien/Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!



EXPLOSIONSGEFAHR!

Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien/Akkus nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.

- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens von Batterien/Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien/Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern/direkte Sonneneinstrahlung.

- Wenn Batterien/Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!



SCHUTZHANDSCHUHE

TRAGEN! Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.

- Im Falle eines Auslaufens der Batterien/Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Entfernen Sie Batterien/Akkus, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

Risiko der Beschädigung des Produkts

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp/Akkutyp!

- Setzen Sie Batterien/Akkus gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an Batterie/Akku und des Produkts ein.
- Reinigen Sie Kontakte an Batterie/Akku und im Batteriefach vor dem Einlegen mit einem trockenen, fusselfreien Tuch oder Wattestäbchen!
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien/Akkus umgehend aus dem Produkt.

● Hinweise zu Knopfzellen-Batterien

 **BATTERIEWARNUNG: AUSSER REICHWEITE VON KINDERN HALTEN**

 **WARNUNG:** Entsorgen Sie verbrauchte Batterien sofort. Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern.

 **ACHTUNG!** Enthält verschluckbare Knopf-/Münzzellen! Erstickungsgefahr!

WARNUNG!

AUSSERHALB DER REICHWEITE VON KINDERN AUFBEWAHREN

Verschlucken kann zu chemischen Verbrennungen, Perforation von Weichteilen und zum Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach Verschlucken auftreten. Sofort ärztliche Hilfe in Anspruch nehmen.



Keine offensichtlichen Symptome

- Leider ist es nicht offensichtlich, wenn eine Knopfzelle im Ösophagus (Speiseröhre) eines Kindes steckenbleibt. Es gibt keine spezifischen Symptome, die damit assoziiert werden. Das Kind könnte:
 - viel husten, würgen oder Speichel absondern;

- den Anschein einer Magenverstimmung oder eines Virus haben;
 - krank sein;
 - auf den Hals oder Magen zeigen;
 - Unterleibs-, Brust- oder Halsschmerzen haben;
 - müde oder lethargisch sein;
 - ruhiger oder anhänglicher als sonst sein oder auf eine andere Art „nicht er/sie selbst“ sein;
 - keinen oder weniger Appetit haben und
 - keine festen Nahrungsmittel essen wollen oder nicht fähig sein, feste Nahrungsmittel zu essen.
- Diese Art von Symptomen variiert oder schwankt, wobei die Schmerzen zunehmen und dann wieder abklingen können.
 - Ein spezifisches Symptom für das Verschlucken von Knopfzellen ist das Erbrechen von frischem (hellrotem) Blut. Wenn das Kind dies tut, suchen Sie sofort ärztliche Hilfe auf.

- Da es keine eindeutigen Symptome gibt, ist es wichtig, mit „leeren“ Knopfzellen oder Ersatz-Knopfzellen im Haushalt und den Produkten, die sie enthalten, vorsichtig umzugehen.



WARNUNG! Die Batterie nicht verschlucken, es besteht die Gefahr einer chemischen Verätzung.

- Dieses Produkt beinhaltet eine Knopfzellen-Batterie. Wird eine Knopfzellen-Batterie heruntergeschluckt, kann sie innerhalb 2 Stunden ernsthafte innere Verätzungen verursachen, die zum Tode führen können.



Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern.

- Wenn das Batteriefach nicht sicher schließt, benutzen Sie das Produkt nicht mehr und halten Sie es von Kindern fern.
- Wenn Sie vermuten, Batterien könnten verschluckt oder in irgendeinen Teil des Körpers gelangt sein, suchen Sie unverzüglich medizinische Hilfe.

● Vor der ersten Verwendung

● **Produkt auspacken**

1. Entnehmen Sie das Produkt aus der Verpackung und entfernen Sie sämtliche Verpackungsmaterialien und Schutzfolien.
2. Prüfen Sie, ob alle Teile vorhanden sind und ob der beschriebene Lieferumfang vollständig ist (siehe „Lieferumfang“).
3. Überprüfen Sie, ob sich das Produkt und sämtliche Teile in gutem Zustand befinden. Sollten Sie eine Beschädigung oder einen Defekt feststellen, verwenden Sie das Produkt nicht, sondern verfahren Sie wie im Kapitel „Garantie“ beschrieben.

● Bedienung

● Produkt und Mobilgerät koppeln

- ① **INFO:** Zur Verwendung dieses Produkts benötigen Sie die App **Wo ist?**. Diese App ist auf Mobilgeräten von Apple vorinstalliert. Falls Sie die App zuvor gelöscht haben, können Sie sie erneut im App Store herunterladen.
- ① **INFO:** Ein Isolierstreifen **8** schützt die Batterie **5** vor einer Entladung.
1. Ziehen Sie den Isolierstreifen **8** aus dem Produkt heraus (Abb. B).
 2. Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion auf Ihrem Mobilgerät.
 3. Aktivieren Sie den Zugang zum Internet auf Ihrem Mobilgerät.
 4. Aktivieren Sie die Ortungsdienste auf Ihrem Mobilgerät (**Einstellungen** > **Datenschutz & Sicherheit** > **Ortungsdienste**).
 5. Scrollen Sie unter **Ortungsdienste** nach unten und tippen Sie **Wo ist?** an.

6. Wählen Sie **Beim Verwenden der App** aus.
7. Aktivieren Sie **Genauer Standort**.
8. Öffnen Sie die App **Wo ist?**.
9. Tippen Sie **Geräte** an.
10. Tippen Sie **+** an.
11. Tippen Sie **Anderes Objekt hinzufügen** an.
12. Wählen Sie **SSTF-A1** aus.
13. Tippen Sie **Verbinden** an.
14. Optional: Wählen Sie einen anderen Namen für das Produkt aus.
15. Tippen Sie **Weiter** an.
16. Wählen Sie ein Emoji aus. Dieses Emoji wird dazu verwendet, den Standort des Produkts auf der Landkarte anzuzeigen.
17. Um das Produkt unter Ihrem Apple-ID-Konto zu registrieren, tippen Sie **Zustimmen** an.
18. Tippen Sie **Fertig** an. Das Produkt ist nun sichtbar auf der Landkarte in der App **Wo ist?**.

i INFO: Falls Sie den Kopplungsvorgang nicht innerhalb von 10 Minuten abschließen, gibt der Summer **3** 4 Signaltöne ab, um zu signalisieren, dass das Produkt in den Standby-Modus wechselt. Entnehmen Sie in diesem Fall die Batterie und setzen Sie sie erneut ein (siehe „Batterie ersetzen“). Starten Sie den Kopplungsvorgang erneut.

● Batterie ersetzen

(Abb. C)

1. Legen Sie das Produkt mit der unteren Abdeckung **4** nach oben zeigend auf eine flache, feste Oberfläche.
2. Stecken Sie die Spitze des Werkzeugs **7** in den Spalt **2**.
3. Drehen Sie das Werkzeug **7** um 90° , um die obere Abdeckung **1** von der unteren Abdeckung **4** zu lösen.
4. Entnehmen Sie die alte Batterie **5** aus dem Batteriefach **6**.

5. Setzen Sie eine neue Batterie in das Batteriefach **6** ein. Der Pluspol (+) auf der Batterie muss nach oben zeigen.
 6. Richten Sie die Spalte **2** der oberen Abdeckung **1** und der unteren Abdeckung **4** aneinander aus und schließen Sie das Produkt.
- i INFO:** Falls das Produkt bereits zuvor gekoppelt wurde und Sie eine neue Batterie einsetzen, startet das Produkt automatisch den Kopplungsvorgang. Der Summer **3** gibt 2 Signaltöne ab, um zu signalisieren, dass das Produkt erfolgreich gekoppelt ist.

● Produkt zurücksetzen

1. Um das Produkt auf die Werkseinstellungen zurückzusetzen, müssen Sie innerhalb von 10 Sekunden dreimal die Batterie **5** entnehmen und erneut einsetzen.
2. Wenn Sie die Batterie **5** zum dritten Mal einsetzen, drücken Sie auf die Batterie und lassen Sie sie nicht los, bis Sie ein langes akustisches Signal hören.

● **Produkt deaktivieren**

- Um das Produkt zu deaktivieren, entnehmen Sie die Batterie **5**.

● **Reinigung und Pflege**

● **Reinigung**

- Lassen Sie weder Wasser noch andere Flüssigkeiten in das Innere des Produkts eindringen.
 - Verwenden Sie keine Scheuermittel, aggressiven Lösungen oder harten Bürsten für die Reinigung.
1. Reinigen Sie das Produkt und dessen Zubehör mit einem leicht angefeuchteten Tuch.
 2. Lassen Sie alle Teile trocknen.

● **Lagerung**

- Lagern Sie das Produkt an einem trockenen, für Kinder unzugänglichen Ort.

● Fehlerbehebung

Problem	Ursache	Lösung
Das Produkt kann nicht verbunden werden.	Die Entfernung zwischen dem Mobilgerät und dem Produkt ist zu groß.	Stellen Sie das Mobilgerät oder das Produkt um.
	Es befinden sich Wände oder Hindernisse zwischen dem Mobilgerät und dem Produkt.	
	Die Batterie <input type="text" value="5"/> ist leer.	Ersetzen Sie die Batterie <input type="text" value="5"/> .

● Entsorgung

- ① **INFO:** Bevor Sie das Produkt an jemanden weitergeben, entsorgen oder dem Hersteller zurückgeben, löschen Sie das Produkt aus der App **Wo ist?**

Öffnen Sie dazu die App **Wo ist?**, tippen Sie **Geräte** an und löschen Sie das Produkt.

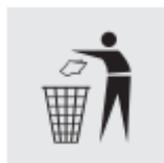
Verpackung:

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe/20-22: Papier und Pappe/80-98: Verbundstoffe.

Produkt:



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Gerät entsorgen

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertrieber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertrieber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. Kaufland bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben.

Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind.

Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten.

Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei.

Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Batterien/Akkus:

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen entsprechend der Richtlinie 2006/66/EG und deren Änderungen recycelt werden.

Entfernen Sie vor der Entsorgung des Produkts installierte Batterien/Akkus und entsorgen Sie diese separat. Geben Sie Batterien/Akkus und das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.

Alternativ können Sie ein zu entsorgendes Produkt und seine Batterien/Akkus auch direkt in Ihrer Kaufland Filiale abgeben.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!

Das Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass Sie Batterien und Akkus nicht im Hausmüll entsorgen dürfen.

Entnehmen Sie nicht fest eingebaute Batterien/Akkus vor der Entsorgung aus dem Produkt.

Batterien/Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.

Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien/Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab. Alternativ können Sie ein zu entsorgendes Produkt und seine Batterien/Akkus auch direkt in Ihrer Kaufland Filiale abgeben.

● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anspruchs zu gewährleisten, beachten Sie die folgenden Hinweise:

Halten Sie den Originalkaufbeleg und die Artikelnummer (IAN 463197-2307) als Nachweis für den Kauf bereit.

Sie finden die Artikelnummer auf dem Typenschild, einer Gravur auf dem Produkt, der Startseite der Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, wenden Sie sich zunächst telefonisch oder per E-Mail an die unten aufgeführte Serviceabteilung.

Sobald das Produkt als defekt erfasst wurde, können Sie es kostenlos an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift zurücksenden. Stellen Sie sicher, dass Sie den Originalkaufbeleg (Kassenbon) sowie eine kurze, schriftliche Beschreibung beilegen, in der die Einzelheiten des Defekts und der Zeitpunkt des Auftretens dargelegt sind.

● Service

DE **Service Deutschland**

Tel.: 0800 1528352

E-Mail: kundenmanagement@kaufland.de

● Vereinfachte EU-Konformitätserklärung

Die OWIM GmbH & Co. KG,
Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm,
DEUTSCHLAND, erklärt hiermit, dass
das Produkt SMART TAG FINDER
HG11131A/HG11131B/HG11131C
den Richtlinien 2014/53/EU und
2011/65/EU entspricht.

Den vollständigen Text der EU-
Konformitätserklärung finden Sie unter
folgender Internetadresse: www.owim.com



Използвани предупредителни указания и символи	Страница	46
Увод	Страница	49
Употреба по предназначение	Страница	49
Обем на доставката	Страница	50
Нуждаете се от	Страница	51
Списък на частите	Страница	51
Технически данни	Страница	52
Указания относно търговските марки	Страница	53
Указания за безопасност	Страница	55
Указания за безопасност за батерии/акумулаторни батерии	Страница	61
Указания за батерии тип „копче“	Страница	64
Преди първата употреба	Страница	67
Разопаковане на продукта	Страница	67

Работа	Страница	68
Свързване на продукт и мобилно устройство.	Страница	68
Смяна на батерия	Страница	70
Нулиране на продукта	Страница	71
Деактивиране на продукта	Страница	72
Почистване и грижи.	Страница	72
Почистване	Страница	72
Съхранение	Страница	72
Отстраняване на неизправности	Страница	73
Изхвърляне	Страница	74
Гаранция	Страница	76
Процедиране в случай на рекламация.	Страница	83
Сервиз	Страница	84
Опростена Декларация за съответствие за ЕО	Страница	85

Използвани предупредителни указания и символи

Следните предупредителни указания се използват в ръководството за експлоатация, в краткото ръководство, върху опаковката и върху продукта.



ОПАСНОСТ! – Указва опасност с висока степен на риск, която, ако не бъде избегната, води до смърт или тежко нараняване (напр. опасност от задушаване)



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! – Указва опасност със средна степен на риск, която, ако не бъде избегната, може да доведе до смърт или тежко нараняване (напр. риск от токов удар)



ПРЕДПАЗЛИВОСТ! – Указва опасност с ниска степен на риск, която, ако не бъде избегната, може да причини леко до средно нараняване (напр. опасност от изгаряне)



ВНИМАНИЕ! – Предупреждава за възможни материални щети (напр. опасност от късо съединение)



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!
ОПАСНОСТ ОТ ЕКСПЛОЗИЯ!** Предупреждение с този знак и думите „ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ ЕКСПЛОЗИЯ!“ указва възможна опасност от експлозия. Ако такова предупреждение не се спази, това може да доведе до сериозни наранявания или да причини смъртни случаи и евентуални материални щети. Спазвайте инструкциите в това предупреждение, за да предотвратите тежки наранявания, опасност за живота или риск от материални щети!



ИНФОРМАЦИЯ: Този символ със сигналната дума „Информация“ предлага допълнителна полезна информация.

	<p>Носете предпазни ръкавици, когато боравите с изтекли или повредени батерии.</p>
	<p>Този символ означава, че преди употребата на продукта трябва да бъде спазено ръководството за експлоатация.</p>
 	<p>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Този продукт съдържа батерия тип „копче“, която е опасна, ако бъде погълната.</p>
	<p>Постоянен ток/напрежение</p>
	<p>Указания за безопасност Инструкции за работа</p>
	<p>Знакът CE потвърждава съответствието с отнасящите се до продукта директиви на ЕС.</p>

УСТРОЙСТВО SMART TAG FINDER

● Увод

Поздравяваме Ви с покупката на този нов продукт. Вие избрахте висококачествен продукт. Ръководството за експлоатация е част от този продукт. То съдържа важни указания за безопасност, употреба и изхвърляне. Преди употребата на продукта се запознайте с всички инструкции за обслужване и безопасност. Използвайте продукта само съгласно описанието и за посочените области на употреба. Когато предавате продукта на трети лица, предавайте заедно с него и всички документи.

● **Употреба по предназначение**

- Това устройство Устройство Smart Tag Finder (наричано по-долу „продукт“) представлява устройство от информационните технологии.

- Този продукт е проектиран като устройство за откриване на ключове, което улеснява откриването на лични предмети (напр. ключове, чанти и т.н.).
- Всяка друга употреба се счита за неправилна. Претенции поради неправилна употреба или поради неупълномощени промени по продукта не се включват в обхвата на гаранцията. Подобна употреба е на Ваш собствен риск.

● **Обем на доставката**

- След разопаковането на продукта се уверете, че доставката е пълна и всички части са в изрядно състояние. Преди употребата отстранете всички опаковъчни материали.
- Ако установите повреди или липсващи части, обърнете се към търговеца, който Ви е продал този продукт.

- 1 Устройство Smart Tag Finder
- 1 Защитен калъф
- 1 Батерия (CR2032)
- 1 Инструмент

- 1 Ръководство за бърз старт
- 1 Кратко ръководство

● **Нуждаете се от**



Мобилно устройство:
iOS 14.5 или по-висока

● **Списък на частите**

Преди четене разгънете страницата с фигурите и се запознайте с всички функции на продукта.

(Фиг. А)

- 1 Горен капак
- 2 Процеп
- 3 Зумер
- 4 Долен капак
- 5 Батерия
- 6 Отделение за батерии
- 7 Инструмент

(Фиг. В)

- 8 Изолираща лента

● Технически данни

Работно напрежение:	3 V 
Тип батерия:	1 x 3 V  (CR2032)
Радиостандарт:	Bluetooth 5.3
Честотен обхват:	2402 до 2480 MHz
Макс. предавателна мощност:	< 10 mW
Време на работа:	ок. 8 месеца
Обхват на при- емане:	ок. 10 m (открито пространство)
Работна температура/ температура на съхранение:	0 до +40 °C
Работна влажност на въздуха:	≤ 95 %
Тип защита:	IPX5*

Размери:	ок. 31,9 × 8,3 mm (Ø × В)
Тегло:	ок. 9 g
Поддържана операционна система:	iOS 14.5 или по- висока

- * **Указание:** За да постигнете IPX5, с този продукт трябва да използвате защитния калъф.

● Указания относно търговските марки

- Apple, Apple Find My, Apple Watch, Find My, iPhone, iPad, iPadOS, Mac, macOS и watchOS са търговски марки на Apple Inc., които са регистрирани в САЩ и в други страни и региони. iOS е търговска марка или регистрирана търговска марка на Cisco в САЩ и други страни и се използва по лиценз.

- Използването на логото „Works with Apple“ означава, че даден продукт е бил специално разработен за използване с посочената в логото технология и е бил сертифициран от производителя на продукта да отговаря на спецификациите и изисканията за мрежовите продукти на Apple „Find My“. Apple не носи отговорност за работата или използването на този продукт, нито за неговото съответствие със стандартите за безопасност и регулаторните стандарти.
- Словната марка и логото на Bluetooth® са регистрирани търговски марки на Bluetooth SIG, Inc. и всяка употреба на тези марки от OWIM GmbH & Co. KG се извършва по лиценз.
- Марката и търговското наименование **SwitchOn** са собственост на съответните техни притежатели.
- Всички други имена и продукти могат да са търговски марки или регистрирани търговски марки на съответните им собственици.



Указания за безопасност

ПРЕДИ ИЗПОЛЗВАНЕ НА ПРОДУКТА
СЕ ЗАПОЗНАЙТЕ С ВСИЧКИ
УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ И
ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА! АКО
ПРЕДАВАТЕ ТОЗИ ПРОДУКТ НА
ДРУГИ ЛИЦА, ПРЕДАВАЙТЕ СЪЩО И
ВСИЧКИ ДОКУМЕНТИ!

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!
ОПАСНОСТ ЗА ЖИВОТА И
ОПАСНОСТ ОТ ЗЛОПОЛУКИ
ЗА БЕБЕТА И ДЕЦА!

**⚠ ОПАСНОСТ! Опасност от
задушаване!** Никога не оставяйте
деца с продукта, принадлежностите
или опаковъчните материали без
надзор.

- Опаковъчните материали
представяват опасност от
задушаване. Децата често
подценяват свързаните с това
опасности. Опаковъчните материали
не са играчка.

⚠ ОПАСНОСТ! Опасност от задушаване поради дребни части!

Този продукт съдържа дребни части, които при поглъщане могат да доведат до задушаване.

- Този продукт може да бъде използван от деца над 8 години и от лица с ограничени физически, сензорни или интелектуални способности или липса на опит и/или познания, ако те бъдат наблюдавани или са били инструктирани относно безопасната употреба на продукта и разбират свързаните с това опасности.
- Деца не бива да играят с продукта.
- Почистване и поддръжка от страна на потребителя не бива да се извършват от деца без наблюдение.
- Продуктът не е играчка.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Риск от материални щети

- Този продукт не съдържа части, които да подлежат на поддръжка от страна на потребителя.

- Не поставяйте горящи свещи или други източници на открит пламък в близост до продукта.
- Резки температурни колебания могат да причинят образуване на кондензация във вътрешността на продукта.
В такъв случай оставете продукта за малко да се адаптира към условията в помещението, преди да го използвате отново, за да избегнете къси съединения!
- Преди използването проверете продукта за повреди. Никога не използвайте повреден продукт.
- Ако се появят дим или необичайни шумове, незабавно отстранете батерията от продукта. Възложете проверка на продукта от специалист, преди да го използвате отново.
- Не използвайте продукта в близост до източници на топлина, напр. отоплителни тела или други уреди, които излъчват топлина!

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Налага се ремонт на продукта, когато той е повреден, например когато корпусът е повреден или когато течности или предмети са проникнали в продукта. Ремонти се налагат също и тогава, когато продуктът не функционира правилно или е падал.

В такива случаи продуктът не бива да се използва, докато не бъде проверен от оторизиран персонал. Давайте продукта за ремонт само на квалифицирани специалисти.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – радиосмущения

- Изключвайте продукта в самолети, болници, производствени помещения (напр. котелно помещение, електрозахранващо помещение) или в близост до медицински електронни системи.
- Радиовълните биха могли за ограничат функционирането на чувствителни електрически уреди.

- Между продукта и пейсмейкъри или имплантируеми кардиовертер-дефибрилатори трябва да бъде спазвано минимално разстояние от 20 cm, тъй като електромагнитното лъчение би могло да наруши функционирането на пейсмейкърите.
- Радиовълните биха могли да доведат до радиосмущения при слухови апарати.
- Не поставяйте продукта с включени компоненти в близост до запалими газове или експлозивни вещества (напр. бояджийски цехове), тъй като излъчваните радиовълни могат да причинят експлозии и пожар.
- Обхватът на радиовълните варира според условията на околната среда.
- При използване на безжично предаване на данни не може да бъде изключено получаването на тези данни от неупълномощени трети лица.

- OWIM GmbH & Co KG не носи отговорност за смущения на радио и телевизионни апарати поради неупълномощено изменение на продукта.
- Освен това OWIM GmbH & Co KG не поема отговорност за използването или смяната на кабели, които не се разпространяват от OWIM.
- Потребителят на продукта сам поема отговорността за отстраняването на неизправности, които са били причинени поради неупълномощени изменения на продукта (вижте предишните 2 абзаца).

Актуализиране на операционната система

- За да поддържате продукта в актуално състояние, винаги поддържайте операционната система на Вашия смартфон и/или таблет в актуално състояние. Актуализирайте операционната система редовно.



Указания за безопасност за батерии/ акумулаторни батерии

ОПАСНОСТ ЗА ЖИВОТА!

Дръжте батерии/акумулаторни батерии извън обсега на деца. В случай на поглъщане незабавно потърсете лекар!



ОПАСНОСТ ОТ

ЕКСПЛОЗИЯ! Никога не зареждайте батерии за еднократна употреба. Не свързвайте накъсо батерии/акумулаторни батерии и/или не ги отваряйте. Възможни са прегряване, опасност от пожар или експлозия.

- Никога не хвърляйте батерии/акумулаторни батерии в огън или вода.
- Не подлагайте батерии/акумулаторни батерии на механично натоварване.

Риск от изтичане на батерии/ акумулаторни батерии

- Избягвайте екстремни условия и температури, които могат да въздействат на батериите/акумулаторните батерии, например върху отоплителни тела/пряка слънчева светлина.
- Ако батерии/акумулаторни батерии са изтекли, избягвайте контакт на кожата, очите и лигавиците с химикалите! Незабавно изплакнете засегнатите места с чиста вода и потърсете лекарска помощ!



НОСЕТЕ ПРЕДПАЗНИ РЪКАВИЦИ!

Изтекли или повредени батерии/акумулаторни батерии могат при контакт с кожата да причинят химически изгаряния. Затова в такъв случай носете подходящи предпазни ръкавици.

- В случай на изтичане на батериите/акумулаторните батерии, незабавно ги отстранете от продукта, за да избегнете повреди.

- Отстранете батериите/ акумулаторните батерии, ако продуктът няма да се използва по-продължително време.

Риск от повреда на продукта

- Използвайте само посочения тип батерии/акумулаторни батерии!
- Поставете батериите/ акумулаторните батерии съгласно обозначението за полярност (+) и (-) върху батерията/ акумулаторната батерия и продукта.
- Преди поставянето почистете контактите на батерията/ акумулаторната батерия и контактите в отделението за батерии със суха, не мъхеста кърпа или клечка за уши!
- Отстранявайте незабавно изтощените батерии/акумулаторни батерии от продукта.

● Указания за батерии тип „копче“

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ЗА БАТЕРИИ: ДРЪЖТЕ ИЗВЪН ОБСЕГА НА ДЕЦА

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Изхвърляйте незабавно изразходваните батерии. Дръжте нови и използвани батерии далеч от деца.

⚠ ВНИМАНИЕ! Съдържа батерии тип „копче“, които могат да бъдат погълнати! Опасност от задушаване!

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

СЪХРАНЯВАЙТЕ ИЗВЪН ОБСЕГА НА ДЕЦА

Поглъщането може да доведе химически изгаряния, перфорация на меки тъкани и смърт. В рамките на 2 часа след поглъщането могат да възникнат тежки изгаряния. Незабавно потърсете лекарска помощ.



Няма видими симптоми

- За съжаление, не е очевидно кога батерия тип „копче“ се е заклезила в хранопровода на детето. Няма специфични симптоми, които да се асоциират с това. Детето би могло:
 - Да кашля много, да се дави или да отделя слюнка;
 - Да има признаци на разстроен стомах или вирус;
 - Да е болно;
 - Да сочи гърлото или стомаха си;
 - Да има болки в корема, гърдите или гърлото;
 - Да е уморено или летаргично;
 - Да е по-тихо или по-прилежно от обикновено или да „не е на себе си“ по някакъв друг начин;
 - Да няма или да има по-малко апетит и
 - Да не иска да яде твърди храни или да не може да яде твърди храни.
- Този тип симптоми варират или се променят, като болката може да се засилва, а след това отново да отшумява.

- Специфичен симптом за поглъщането на батерии тип „копче“ е повръщането на прясна (яркочервена) кръв. Ако детето направи това, незабавно потърсете лекарска помощ.
- Тъй като няма ясно изразени симптоми, е важно да се внимава с „празните“ батерии тип „копче“ или резервните батерии тип „копче“ в домакинството и с продуктите, които ги съдържат.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не поглъщайте батерията, съществува опасност от химическо изгаряне.

- Този продукт съдържа батерия тип „копче“. Ако батерия тип „копче“ бъде погълната, в рамките на 2 часа тя може да причини тежки вътрешни химически изгаряния, които могат да доведат до смърт.



Дръжте нови и използвани батерии далеч от деца.

- Ако отделението за батерии не се затваря сигурно, прекратете използването на продукта и го дръжте далеч от деца.
- Ако предполагате, че батерии може да са погълнати или да са попаднали в която и да е част от тялото, незабавно потърсете медицинска помощ.

● Преди първата употреба

● **Разопаковане на продукта**

1. Извадете продукта от опаковката и отстранете всички опаковъчни материали и защитни фолиа.
2. Проверете дали всички части са налични и дали описаният обем на доставката е пълен (вижте „Обем на доставката“).
3. Проверете дали продуктът и всички части са в добро състояние. Ако установите повреда или дефект, не използвайте продукта, а процедирайте по начина, описан в главата „Гаранция“.

● Работа

● **Свързване на продукт и мобилно устройство**

① **ИНФОРМАЦИЯ:** За използването на този продукт се нуждаете от приложението **Намери**. Това приложение е предварително инсталирано на мобилните устройства на Apple. Ако сте изтрили приложението, можете да го изтеглите отново от App Store.

① **ИНФОРМАЦИЯ:** Изолираща лента [8] предпазва батерията [5] от разреждане.

1. Изтеглете изолиращата лента [8] от продукта (фиг. В).
2. Активирайте функцията Bluetooth на Вашето мобилно устройство.
3. Активирайте достъпа до интернет на Вашето мобилно устройство.
4. Активирайте услугите за определяне на местоположение на Вашето мобилно устройство (**Настройки > Поверителност и сигурност > Услуги за местоположение**).

5. Под **Услуги за местоположение** прелистете надолу и докоснете **Намери**.
6. Изберете **Докато се използва**.
7. Активирайте **Точно местоположение**.
8. Отворете приложението **Намери**.
9. Докоснете **Устройства**.
10. Докоснете **+**.
11. Докоснете **Добавяне на друга вещ**.
12. Изберете **SSTF-A1**.
13. Докоснете **Свържи**.
14. По желание: Изберете друго име за продукта.
15. Докоснете **Продължи**.
16. Изберете емотикон. Този емотикон се използва за показване на местоположението на продукта върху картата.
17. За да регистрирате продукта към Вашата регистрация Apple ID, докоснете **Приемам**.
18. Докоснете **Готово**. Сега продуктът се вижда на картата в приложението **Намери**.

- i ИНФОРМАЦИЯ:** Ако процесът на свързване не завърши в рамките на 10 минути, зумерът **3** издава 4 сигнални тона, за да сигнализира, че продуктът преминава в режим на готовност. В този случай извадете батерията и я поставете отново (вижте „Смяна на батерия“). Стартирайте отново процеса на свързване.

● Смяна на батерия

(Фиг. С)

1. Поставете продукта с долния капак **4** насочен нагоре върху плоска, стабилна повърхност.
2. Вкарайте върха на инструмента **7** в процеп **2**.
3. Завъртете инструмента **7** на 90°, за да отделите горния капак **1** от долния капак **4**.
4. Извадете старата батерия **5** от отделението за батерии **6**.

5. Поставете нова батерия в отделението за батерии **6**. Положителният полюс (+) на батерията трябва да сочи нагоре.
6. Изравнете процепите **2** на горния капак **1** на долния капак **4** един към друг и затворете продукта.

i **ИНФОРМАЦИЯ:** Ако преди това продуктът вече е бил свързан и поставите нова батерия, продуктът стартира автоматично процеса на свързване. Зумерът **3** издава 2 сигнални тона, за да сигнализира, че продуктът е свързан успешно.

● Нулиране на продукта

1. За да върнете продукта към фабрични настройки, в рамките на 10 секунди трябва три пъти да извадите и отново да поставите батерията **5**.
2. Когато поставите батерията **5** за трети път, натиснете батерията и не я отпускате, докато не чуете продължителен звуков сигнал.

● Деактивиране на продукта

- За да деактивирате продукта, извадете батерията **5**.

● Почистване и грижи

● Почистване

- Не допускайте проникване нито на вода, нито на други течности във вътрешността на продукта.
 - Не използвайте абразиви, агресивни разтвори или твърди четки за почистването.
1. Почистете продукта и неговите принадлежности с леко навлажнена кърпа.
 2. Оставете всички части да изсъхнат.

● Съхранение

- Съхранявайте продукта на сухо, недостъпно за деца място.

● Отстраняване на неизправности

Проблем	Причина	Решение
Продуктът не може да бъде свързан.	Разстоянието между мобилното устройство и продукта е твърде голямо.	Преместете мобилното устройство или продукта.
	Има стени или препятствия между мобилното устройство и продукта.	
	Батерията 5 е изтощена.	Сменете батерията 5 .

● Изхвърляне

① **ИНФОРМАЦИЯ:** Преди да предадете продукта на някого, да го изхвърлите или да го върнете на производителя, изтрийте продукта от приложението **Намери**.

За целта отворете приложението **Намери**, докоснете **Устройства** и изтрийте продукта.

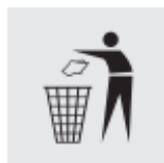
Опаковка:

Опаковката е изработена от екологични материали, които може да предадете в местните пунктове за рециклиране.



За разделното събиране на отпадъците съблюдавайте маркировката на опаковъчните материали, те са маркирани със съкращения (a) и цифри (b) със следното значение:
1-7: пластмаси/20-22:
хартия и картон/80-98:
композитни материали.

Продукт:



Относно възможностите за отстраняване на излезлия от употреба продукт като отпадък се информирайте от Вашата общинска или градска управа.



Посоченият отстрани символ на контейнер върху колела, зачертан с кръст, указва, че за устройството се прилага Директива 2012/19/ЕО. Тази директива постановява, че в края на експлоатационния си живот устройството не бива да се изхвърля заедно с нормалните битови отпадъци, а да се предаде в специални събирателни пунктове, заводи за рециклиране или обезвреждане на отпадъците.

Това обезвреждане е безплатно за Вас.

Пазете околната среда и отстранявайте отпадъците екологично.

Батерии/акумулатори:



Увреждане на околната среда поради неправилно изхвърляне на батерии/акумулатори!

Батериите не бива да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци. Те могат да съдържат отровни тежки метали и подлежат на специална преработка. Химическите символи на тежките метали са, както следва: Cd = кадмий, Hg = живак, Pb = олово. Затова предавайте изтощените батерии в общински събирателен пункт.

● Гаранция

Уважаеми клиенти, за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в глава трета, раздел II и III и глава четвърта от

Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки (ЗПЦСЦУПС)*.

Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция, не са свързани с разходи за потребителите и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно ЗПЦСЦУПС.

Гаранционни условия

Гаранционният срок е 3 години от датата на получаване на стоката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен

срок да се представят дефектният уред, касовата бележка (касовият бон), както и всички други документи, установяващи наличието на дефект и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. В случай на замяна на дефектна стока първоначалните гаранционен срок и гаранционни условия се запазват. В случай на ремонт на дефектна стока, срокът на ремонта се прибавя към гаранционния срок. За евентуално наличните и установени повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане.

Ремонтът или замяната на продукта не поражда нова гаранция.

Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан

преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща консумативите, както и частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка. За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за експлоатация. Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за професионална употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции,

които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 463197-2307) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата reklamacия.
- След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас,

като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите писмено в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

Ремонтен сервиз/ извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта.

Уредите, предмет на извънгаранционно обслужване, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат. Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

Сервизно обслужване България

Тел.: 008001184975

Е-мейл: info@kaufland.bg

Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза. Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

ОВИМ ГмбХ & Ко.КГ

Щифтсбергщрасе 1

74167 Некарсулм

Германия

* Като физическо лице – потребител, независимо от настоящата търговска гаранция, Вие се ползвате от правата на законовата гаранция, предоставена от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажбата на стоки /ЗПЦСЦУПС/. По-специално Вие имате право при несъответствие на стоката да бъде извършен ремонт или замяна по Ваш избор, освен ако това е невъзможно или е свързано с непропорционално големи разходи за продавача. Вие имате право на пропорционално намаляване на цената или на разваляне на договора при наличие на условията на чл. 33, ал. 3 от ЗПЦСЦУПС. Условията и сроковете на законовата гаранция са регламентирани в глава трета, раздел II и III и в глава четвърта на ЗПЦСЦУПС

● **Процедирание в случай на рекламация**

За да се гарантира бързо обработване на Вашата заявка, следвайте указанията по-долу:

Моля, при всички запитвания дръжте на разположение касовия бон и номера на артикула (IAN 463197-2307) като доказателство за покупката.

Номерът на артикула е посочен върху типовата табелка, гравюра, титулната страница на Вашето ръководство (долу вляво) или върху стикера от задната или долната страна на уреда.

При възникнали функционални дефекти или други повреди, първо се свържете по телефона или по електронната поща с посочения по-долу сервиз.

Продуктът, който е регистриран като дефектен, можете да изпратите след това без пощенски разходи на посочения Ви сервиз, като приложите документ за закупуването (касов бон) и описание, в какво се състои повредата и кога е възникнала.

● Сервиз

Сервиз България

Телефон: 008001184975

Е-мейл: info@kaufland.bg

● Опростена Декларация за съответствие за ЕО

С настоящото OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, ГЕРМАНИЯ, декларира, че продуктът УСТРОЙСТВО SMART TAG FINDER HG11131A/HG11131B/HG11131C отговаря на Директивите 2014/53/ЕС и 2011/65/ЕС.

Пълния текст на Декларацията за съответствие за ЕО можете да намерите на следния интернет адрес:
www.owim.com





OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG11131A/
 HG11131B/
 HG11131C

Version: 01/2024

IAN 463197-2307

10 